

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2000/C 284/01	Wisselkoersen van de euro	1
2000/C 284/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)	2
2000/C 284/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)	3
2000/C 284/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) ⁽¹⁾	4
2000/C 284/05	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)	10
2000/C 284/06	Acties die tijdens de jaren 2000 en 2001 een subsidie kunnen verkrijgen van Eurostat	11
2000/C 284/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/ Publigroupe/G + J Medien) — Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	12
2000/C 284/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2179 — Compart/Falck (II)) ⁽¹⁾	13
2000/C 284/09	Inleiding van een procedure (Zaak COMP/M.1853 — EDF/ENBW) ⁽¹⁾	14
2000/C 284/10	Intrekking van een aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2132 — Compart/Falck) ⁽¹⁾	14
2000/C 284/11	Inleiding van een procedure (Zaak COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue) ⁽¹⁾	15

<u>Numer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2000/C 284/12	Bericht vanwege de diensten van de Commissie betreffende de klachten die bij de Commissie werden ingediend over de Zweedse wetgeving m.b.t. controles van poststukken en voertuigen enz. — P/1998/4478	15
2000/C 284/13	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Het opleggen van openbare dienstverplichtingen voor geregelde luchtdiensten binnen Italië	16
<hr/>		
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
	
<hr/>		
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Europese Stichting voor Opleiding	
2000/C 284/14	Mededeling aan de lezer (zie bladzijde 19)	19

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**6 oktober 2000**

(2000/C 284/01)

1 euro	=	7,452	Deense kroon
	=	339,34	Griekse drachme
	=	8,5283	Zweedse kroon
	=	0,6014	Pond sterling
	=	0,8703	US-dollar
	=	1,2997	Canadese dollar
	=	94,82	Japanse yen
	=	1,5252	Zwitserse frank
	=	8,0355	Noorse kroon
	=	73,1	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,6308	Australische dollar
	=	2,1621	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	6,3388	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekoeers.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2000/C 284/02)

Datum waarop het besluit is genomen:	19.7.2000
Lidstaat:	Ierland
Nummer van de steunmaatregel:	N 6/2000
Benaming:	Ontwikkelingsfonds voor de westelijke regio
Doelstelling:	Ontwikkeling van het MKB in de landbouw in de westelijke regio
Rechtsgrond:	Western Development Commission Act 1998
Begrotingsmiddelen:	5 miljoen IEP
Steunintensiteit of steunbedrag:	Voor startkapitaal: 10 000 tot 50 000 IEP; voor aanloop- en ontwikkelingskapitaal 50 000 tot 250 000 IEP
Looptijd:	2000-2006
Andere inlichtingen:	Voor investeringen waarvoor een garantie wordt gesteld zal de referentierentevoet van de EU worden toegepast. Voor investeringen zonder garantie zal de EU-referentierente + 400 basispunten gelden. Bij de Commissie zal elk jaar een verslag over de toepassing van de regeling worden ingediend

De tekst van de beschikking in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)**

(2000/C 284/03)

Datum waarop het besluit is genomen:	12.7.2000
Lidstaat:	België (Waals gewest)
Nummer van de steunmaatregel:	N 567/99
Benaming:	Tweede Waals plan voor steun aan de binnenvaart
Doelstelling:	De binnenvaartsector bevorderen door verschillende maatregelen ter ondersteuning van de liberalisatie
Rechtsgrond:	Arrêté du gouvernement wallon du 25 juillet 1996 visant à mettre en œuvre une politique spécifique en matière de transport par voie navigable dans le cadre de l'article 32.13 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique tel que modifié le 27 novembre 1997
Begrotingsmiddelen:	160 miljoen BEF (3 966 000 EUR)
Steunintensiteit of steunbedrag:	— 30 % voor commerciële samenwerkingsverbanden — 21 % voor technische aanpassing van de vaartuigen — 30 % voor overslagmaterieel — 21 % voor computerapparatuur
Looptijd:	2000-2003

De tekst van de beschikking in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2000/C 284/04)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum waarop het besluit is genomen: 11.4.2000

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 73/2000

Benaming: ITEA-programma — Eureka 2023

Doelstelling: Steun aan Europese O & O-samenwerkingsprojecten op het gebied van software

Rechtsgrond: Régime filière électronique

Begrotingsmiddelen: 274 miljoen EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Maximaal 50 %

Looptijd: Tot 30 juni 2007

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Benaming: Steun voor opleiding van de werknemers bij Disneyland Parijs (Eurodisney SCA)

Doelstelling: Ondersteuning van een project inzake algemene opleiding

Rechtsgrond: Article L.951-5 du Livre IX du Code du travail; articles R-950 à 950-32 du Code du travail; circulaire n° 99-28 du 5 juillet 1999; délibération du Conseil régional d'Île-de-France CR 41/99 du 14 octobre 1999

Steunintensiteit of steunbedrag: 39 %; 29,1 miljoen FRF (± 4,44 miljoen EUR)

Looptijd: 36 maanden

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 3.5.2000

Lidstaat: Denemarken

Nummer van de steunmaatregel: N 41/99

Benaming: Wijziging van een regeling inzake een forfaitaire heffing voor in het buitenland aangeworven deskundigen

Doelstelling: In het buitenland aangeworven hooggekwalificeerde deskundigen aantrekken en behouden

Rechtsgrond: Kildeskattelovens § 48 E som affattet ved lov nr. 913 af 16. december 1998

Steunintensiteit of steunbedrag: Maatregel die geen steunverlening inhoudt

Looptijd: Onbeperkt

Andere inlichtingen: Reeds eerder goedgekeurd als staatssteun uit hoofde van artikel 87, lid 3, onder c), zie gevallen N 769/91, N 307/94, N 445/96

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 3.5.2000

Lidstaat: Zweden

Nummer van de steunmaatregel: N 672/99

Benaming: Belastingvermindering voor buitenlandse deskundigen

Doelstelling: Hooggekwalificeerde buitenlandse deskundigen aantrekken

Rechtsgrond: Lag om beskattning av utländska experter, forskare och andra nyckelpersoner vid tillfälligt arbete i Sverige

Steunintensiteit of steunbedrag: Maatregel die geen steunverlening inhoudt

Looptijd: Onbeperkt

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 3.5.2000

Lidstaat: Spanje (Navarro)

Nummer van de steunmaatregel: N 141/2000

Benaming: Investerings- en werkgelegenheidssteun (Navarro)

Doelstelling: Regionale ontwikkeling

Rechtsgrond: Decreto Foral por el que se regula el régimen de ayudas a la inversión y el empleo

Begrotingsmiddelen: 8 300 miljoen ESP (48,884 miljoen EUR) voor 2000

Datum waarop het besluit is genomen: 3.5.2000

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 640/99

Steunintensiteit of steunbedrag: In steunzones, maximale steunintensiteit volgens de toekomstige regionale steunkaart voor Spanje. Bonus van 10 % bruto voor het MKB, mits plafond van 30 % netto niet wordt overschreden. In de overige zones 15 % (kleine ondernemingen) of 7,5 % (middelgrote ondernemingen)

Looptijd: 2000-2006

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 5.5.2000

Lidstaat: Duitsland (Beieren)

Nummer van de steunmaatregel: N 167/2000

Benaming: Technologieprogramma microsystemen: verhoging budget

Doelstelling: Ondersteuning van O & O-projecten op het gebied van microsystemen en versterking van het industriële concurrentievermogen

Rechtsgrond: Haushaltsgesetz 1999/2000 des Freistaates Bayern

Begrotingsmiddelen: 4 miljoen EUR (8 miljoen DEM) per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Tot 50 % voor industriële onderzoek; 25 % voor pre concurrentiële ontwikkeling; geen bonus

Looptijd: 1999 tot 31.12.2003

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 16.5.2000

Lidstaat: Zweden

Nummer van de steunmaatregel: N 4/2000

Benaming: Kleinschalige elektriciteitsproductie

Doelstelling: Zorgen voor redelijke voorwaarden voor kleinschalige elektriciteitsproductie op de geliberaliseerde markt

Rechtsgrond: Förordning om stöd till småskalig elproduktion

Begrotingsmiddelen: 250 miljoen SEK (30 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag: 0,09 SEK/kWh (0,01 EUR/kWh)

Looptijd: 1.11.1999-31.12.2000

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 30.5.2000

Lidstaat: Oostenrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 525/99

Benaming: Regionale steunkaart

Doelstelling: Regionale steun

Looptijd: 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 31.5.2000

Lidstaat: Oostenrijk (steunregio in de zin van artikel 87, lid 3, onder a) en c), van het Verdrag)

Nummer van de steunmaatregel: N 450/99

Benaming: Verlenging en wijziging van de Richtsnoeren voor de regionale innovatiepremie voor de periode 2000-2006

Doelstelling: Regionale ontwikkeling: omschakeling van industriegebieden in verval; ontwikkeling van plattelandsgregio's

Rechtsgrond: Sonderrichtlinien für die gemeinsame Regionale Innovationsprämie — RIP 2000-2006 — des Bundes und der Bundesländer Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Salzburg, Steiermark, Tirol

Begrotingsmiddelen: De begroting wordt jaarlijks bepaald; er is een begrotingspost vastgesteld van 1,4 miljard ATS (ongeveer 101 741 967,84 EUR) voor de periode 2000-2006 (200 miljoen ATS per jaar)

Steunintensiteit of steunbedrag: „Zachte” steun: 50 % bruto van de voor steun in aanmerking komende kosten. Steun voor materiële (gebouwen, uitrustingen) en immateriële investeringen: 30 % bruto van de voor steun in aanmerking komende kosten, met het in de begunstigde regio geldende plafond: deze steun omvat een investeringspremie ter hoogte van het regionale plafond van 20 %, met een maximum van 30 % bruto, alsmede een premie voor het creëren van hooggekwalificeerde arbeidsplaatsen („Arbeitsplatzprämie”) van 10 % van de kosten die in aanmerking komen voor steun voor de genoemde materiële en immateriële investeringen

Looptijd: 2000-2006

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 31.5.2000

Lidstaat: Duitsland (Nedersaksen)

Nummer van de steunmaatregel: N 762/99

Benaming: Steun voor maatregelen voor afvalwaterzuivering

Doelstelling: Bevordering van de ontwikkeling en het gebruik van maatregelen voor afvalwaterzuivering teneinde bij te dragen tot de bescherming van bronnen, de ontlasting van de wateren en van gemeenschappelijke waterzuiveringsinstallaties

Rechtsgrond: Landeshaushaltsordnung Niedersachsen

Begrotingsmiddelen: 106,25 miljoen EUR (212,5 miljoen DEM) in totaal over zeven jaar; voor de particuliere ondernemingen in de betrokken commerciële/industriële sector: 17,485 miljoen EUR (34,97 miljoen DEM) waarvan 5 miljoen EUR (10 miljoen DEM) medefinanciering van de Gemeenschap

Steunintensiteit of steunbedrag: Maximaal 30 % voor milieu-investeringen; toeslag: 10 % KMO's

Looptijd: 1.1.2000 tot 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 13.6.2000

Lidstaat: Spanje (La Rioja)

Nummer van de steunmaatregel: N 70/2000

Benaming: Steun voor de bevordering van de industriële veiligheid (La Rioja)

Doelstelling: Verbetering van de industriële veiligheid in de bedrijven

Rechtsgrond: Bases reguladoras de la concesión de ayudas para la promoción de la seguridad industrial

Begrotingsmiddelen: 150 miljoen ESP (0,9 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag: 50 %

Looptijd: Onbepaald

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 13.6.2000

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 112/2000

Benaming: Ontwikkelingsfonds voor het midden- en kleinbedrijf

Doelstelling: Bevordering van technologische investeringen door het MKB

Rechtsgrond: Loi de finances annuelle

Begrotingsmiddelen: 530 miljoen FRF per jaar (ca. 81 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag: 7,5 % (15 % voor kleine ondernemingen), 10 %, 15 % of 20 % netto + 10 % bruto in steungebieden (PAT-zones), 75 % netto in de overzeese departementen (DOM)

Looptijd: Tot 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 20.6.2000

Lidstaat: Finland (Åland-eilanden)

Nummer van de steunmaatregel: N 821/99

Benaming: Åland — steun voor investeringen in vaste activa

Doelstelling: Regionale ontwikkeling

Rechtsgrond: Näringsstödslagen för landskapet Åland (AFS 35/96)

Begrotingsmiddelen: 1 miljoen EUR in 2000

Steunintensiteit of steunbedrag: De wet inzake steun ten behoeve van de industrie (AFS 35/96) omvat drie onderdelen:

— investeringssteun: op de eilanden en in plattelandsgebieden 23 % BSE voor ondernemingen die voldoen aan de communautaire KMO-definitie en 13 % BSE voor de overige; in Mariehamn geldt voor kleine ondernemingen 15 % BSE en voor middelgrote ondernemingen 7,5 % BSE

— steun voor het opstarten van kleine ondernemingen: *de-minimis*-voorwaarden

— ontwikkelingssteun: *de-minimis*-voorwaarden

Looptijd: 2000-2006

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 20.6.2000

Lidstaat: Nederland

Nummer van de steunmaatregel: N 637/99

Benaming: Financiering van de Stichting Nationaal Initiatief Duurzame Ontwikkeling (NIDO)

Doelstelling: Ontwikkeling van de kennis en de kennisinfrastructuur op het gebied van de duurzame ontwikkeling in Nederland

Rechtsgrond: Besluit milieusubsidies (Stb. 1998, 720)

Begrotingsmiddelen: Circa 10 miljoen NLG (4,5 miljoen EUR) per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: 75 % voor technische haalbaarheidsstudies die voorafgaan aan industrieel onderzoek. 50 % voor technische haalbaarheidsstudies die voorafgaan aan pre concurrentiële ontwikkelingsactiviteiten

Looptijd: 2000-2010

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 20.6.2000

Lidstaat: Nederland

Nummer van de steunmaatregel: N 648/99

Benaming: Milieu-investeringsaftrek

Doelstelling: Bevordering van investeringen in milieuvriendelijke outillage

Rechtsgrond: Aanwijzingsregeling milieu-investeringsaftrek, krachtens artikel 11, eerste lid, eerste volzin, onderdeel c van de Wet op de inkomstenbelasting 1964

Begrotingsmiddelen: Circa 18 miljoen EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Tot 18 %

Looptijd: Onbepaald

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 20.6.2000

Lidstaat: Spanje (Aragon)

Nummer van de steunmaatregel: N 136/2000

Benaming: Regionale steun (Aragon)

Doelstelling: Regionale ontwikkeling

Rechtsgrond: Decreto del Gobierno de Aragón por el que se regula la concesión de ayudas a empresas beneficiarias de incentivos económicos regionales

Begrotingsmiddelen: 1 110 670 270 ESP (6 675 262 EUR) voor 2000

Steunintensiteit of steunbedrag: Plafond regionale steunintensiteit op basis van regionale steunkaart voor Spanje (in steunzones, 20 % of 30 % NSI, volgens de zones)

Looptijd: 2000-2006

Andere inlichtingen: Jaarverslag

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.6.2000

Lidstaat: Duitsland

Nummer van de steunmaatregel: N 209/99

Benaming: 28e kaderplan van de Gemeinschaftsaufgabe

Doelstelling: Regionale steun

Rechtsgrond: Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“

Looptijd: 1 januari 1999-31 december 2003

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.6.2000

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 753/99

Benaming: Verbintenissen inzake de bevordering van de opleiding (EDDF)

Doelstelling: Steun voor de inspanningen van ondernemingen inzake opleiding

Rechtsgrond: Article L.951-5 du Livre IX du Code du travail, articles R.950-25 à 950-32 du Code du travail et circulaire DGEFP n° 99-28 du 5 juillet 1999

Begrotingsmiddelen: 330,2 miljoen FRF voor 2000 (ongeveer 50,3 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag: Tussen 25 % en 80 % BSI, volgens de omvang van de begunstigde onderneming, de regio en de aard van de opleiding

Looptijd: Onbeperkt

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 3.7.2000

Lidstaat: België

Nummer van de steunmaatregel: N 40/99

Benaming: Wijziging van de milieusteunregeling

Doelstelling: De bevordering van investeringen die de belasting van het milieu beperken en energie besparen

Rechtsgrond: De wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie. Het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest. De wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering

Begrotingsmiddelen: 1 088 miljoen BEF (27 miljoen EUR) in 1999

Steunintensiteit of steunbedrag: 12 % voor proces-geïntegreerde technieken; 10 % voor energiebesparende technieken; 8 % voor „end-of-pipe”-technieken; 20 % voor milieu-investeringen van kleine ondernemingen

Looptijd: Onbepaald

Andere inlichtingen: Jaarlijkse verslaglegging

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 3.7.2000

Lidstaat: Oostenrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 701/99

Benaming: § 51 a AMFG (eerste deel): Steun voor herstructureringsmaatregelen

Doelstelling: Steun voor investeringsprojecten die worden uitgevoerd door ondernemingen welke belangrijk zijn voor de werkgelegenheidsmarkt en het regionaal beleid, teneinde banen te beschermen en te scheppen

Rechtsgrond: § 51 a Absatz 3-5 Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG) i.V.m. Richtlinien des Bundesministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales für die Gewährung von Beihilfen (Förderungen)

Begrotingsmiddelen: Naar schatting ongeveer 200 miljoen ATS per jaar (ongeveer 14 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag:

Buiten regionale-steunzones: max. 7,5 % bruto voor grote en 15 % bruto voor middelgrote ondernemingen.

Binnen regionale-steunzones: intensiteiten volgens regionale-steunkaart, plus 15 % bruto voor KMO's in zones ex art. 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag, waarbij het totaal niet hoger is dan 40 % netto, plus 10 % bruto voor KMO's in zones ex art. 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag, waarbij het totaal niet hoger is dan 30 % netto

Looptijd: 1.1.2000 tot 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 7.7.2000

Lidstaat: Oostenrijk (Stiermarken)

Nummer van de steunmaatregel: N 703/99

Benaming: Steunprogramma: „Innovaties in het toerisme” van de deelstaat Stiermarken

Doelstelling: De ondersteuning van investeringen van grote ondernemingen en KOM's in het toerisme

Rechtsgrond: Beschluss der Steiermärkischen Landesregierung vom 4.10.1999, GZ: LFVA 48.1/99-13

Begrotingsmiddelen: 0,87 miljoen EUR (12 miljoen ATS) p.a.

Steunintensiteit of steunbedrag: Hoogstens 7,5 % en 15 % voor respectievelijk middelgrote en kleine ondernemingen. In regio's in de zin van artikel 87, lid 3, onder c) van het EG-Verdrag kunnen de intensiteiten volgens de regionale steunkaart bruto met 10 % verhoogd worden ten behoeve van KMO's.

Looptijd: 1.1.2000 tot 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 26.7.2000

Lidstaat: Zweden

Nummer van de steunmaatregel: N 211/99

Benaming: Wijziging van de regeling „Financiering via regionale ontwikkelingsmaatschappijen”

Doelstelling: De oprichting en ontwikkeling van KMO's bevorderen

Rechtsgrond: Förordning om ändring i förordningen (1994:1100) om statlig finansiering genom regionala utvecklingsbolag, med ändringar

Begrotingsmiddelen: 4 miljard SEK (ongeveer 474 miljoen EUR)

Steunintensiteit of steunbedrag:

— Leningen en opstartleningen: maatregelen die geen steun behelzen

— Ontwikkelingskapitaal: 50 %

Looptijd: Onbepakt

Andere inlichtingen: Jaarlijkse verslaglegging

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.7.2000

Lidstaat: Duitsland (Beieren)

Nummer van de steunmaatregel: N 665/99

Benaming: Steunregeling inzake rationeel energiegebruik

Doelstelling: Doelmatiger opwekking en gebruik van energie alsook energiebesparing

Rechtsgrond: Haushaltsgesetz des Freistaates Bayern 1999/2000, Programmrichtlinien

Begrotingsmiddelen: 20 miljoen EUR (40 miljoen DEM per jaar)

Steunintensiteit of steunbedrag: O & O-steun: 50 % voor basisonderzoek en fundamenteel onderzoek; 25 % voor concurrentieële ontwikkeling plus een bonus waar zulks van toepassing is milieusteun: 30 %

Looptijd: Tot 31.12.2004

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.7.2000

Lidstaat: Oostenrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 23/2000

Benaming: § 51 a AMFG (tweede deel): Steun voor herstructureringsmaatregelen

Doelstelling: Ondernemingen te helpen zich te handhaven die belangrijk zijn voor de werkgelegenheid en voor het lokale regionale beleid

Rechtsgrond: § 51 a Absatz 3—5 Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG) i.V.m. Richtlinien des Bundesministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales für die Gewährung von Beihilfen (Förderungen)

Begrotingsmiddelen: Naar verwachting ongeveer 100 miljoen ATS (ongeveer 7 miljoen EUR) per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Herstructurerings-/reddingssteun: intensiteit kan niet worden berekend, in elk geval niet meer dan 10 miljoen EUR voor een en dezelfde KMO

Looptijd: Onbepaalde duur

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.7.2000

Lidstaat: Spanje (Aragon)

Nummer van de steunmaatregel: N 190/2000

Benaming: Plan voor beroepsopleiding en inpassing in het arbeidsproces (Aragon)

Doelstelling: Verbetering van de beroepskwalificatie van de menselijke hulpbronnen in Aragon

Rechtsgrond: Decreto por el que se regula el Plan de formación e inserción profesional de Aragón

Begrotingsmiddelen: 46 918 303 959 ESP (281 984 685 EUR). Voor de steunregeling zijn minder middelen beschikbaar

Steunintensiteit of steunbedrag: 50 % voor algemene opleiding (70 % voor het en MKB) en 25 % voor specifieke opleiding (35 % voor het MKB). Een bonus van 5 punten voor steungebieden van artikel 87, lid 3, onder a) van het EG-Verdrag. Een bonus van 10 punten wanneer de personen die de opleiding volgen kansarme werknemers zijn

Looptijd: 2000-2005

Andere inlichtingen: Jaarlijkse verslaglegging N 85/99

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 28.7.2000

Lidstaat: Spanje

Nummer van de steunmaatregel: N 202/2000

Benaming: O & O-steun ten behoeve van experimentele technologieën en diensten op kabelnetwerken

Doelstelling: O & O-steun

Rechtsgrond: Orden Ministerial

Begrotingsmiddelen: 900 miljoen ESP (5,4 miljoen EUR) voor de gehele periode

Steunintensiteit of steunbedrag: 50 % voor projecten die industrieel onderzoek betreffen en 25 % voor de concurrentieële ontwikkelingsactiviteiten. Een bonus van 10 % voor KMO's, 10 % in de steungebieden van artikel 87, lid 3, onder a) en 5 % in de steungebieden van artikel 87, lid 3, onder c)

Looptijd: 2000-2003

Andere inlichtingen: Jaarlijkse verslaglegging

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2000/C 284/05)

Datum waarop het besluit is genomen: 31.8.2000

Lidstaat: Nederland

Nummer van de steunmaatregel: N 122/99

Benaming: Agrarische structuurversterking in het Groene Hart

Doelstelling: Verbetering van de kwaliteit van het Groene Hart, een plattelandsgedebied in de provincies Noord-Holland, Zuid-Holland en Utrecht tussen een ring van grote steden

Rechtsgrond: Regeling subsidiëring kwaliteit Groene Hart

Begrotingsmiddelen:

Raming 1999: 12 000 000 NLG (waarvan 2 000 000 NLG voor agrarische structuurversterking)

Raming 2000: 10 300 000 NLG (waarvan nog niet bekend is hoeveel voor agrarische structuurversterking)

Steunintensiteit of steunbedrag:

Voor projecten in de categorie agrarische structuurversterking bedraagt de subsidie 50 % van de subsidiabele kosten. Indien de subsidies betrekking hebben op investeringen op landbouwbedrijven, bedraagt de subsidie 35 % voor onroerende zaken en 20 % voor roerende zaken.

Cumulatie van steun voor projecten in de categorie agrarische structuurversterking is mogelijk tot 75 % van de subsidiabele kosten. Indien het project investeringen op landbouwbedrijven betreft, is cumulatie tot 35 % van de kosten (onroerende zaken) of 20 % (roerende zaken) toegestaan.

Voor lozingen bedraagt de subsidie 7 500 NLG per bedrijf of per aansluiting. De Nederlandse autoriteiten hebben verzekerd dat de steun voor werkzaamheden op het bedrijf niet meer dan 35 % van de subsidiabele kosten zal bedragen

Looptijd: Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 31.8.2000

Lidstaat: Verenigd Koninkrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 199/2000

Benaming: Wijziging Regeling Landschapsbeheer

Doelstelling: Wijziging van de bedragen voor bepaalde onderdelen van de regeling

Rechtsgrond: Section 98 and 99 of the Environment Act

Begrotingsmiddelen: 6 000 GBP (ca. 9 600 EUR). Deze extra uitgaven worden gecompenseerd door verlagingen van de bedragen voor andere onderdelen

Steunintensiteit of steunbedrag: Investerings: maximaal 53 % van de kosten. Onderhoud grond: 103 % van kosten en inkomensderving

Looptijd: Contracten voor ten minste 5 jaar

Andere inlichtingen: De maatregelen in het kader van de regeling landschapsbeheer maken deel uit van het programma voor plattelandontwikkeling van de vier landen van het Verenigd Koninkrijk en zijn ook aan de Commissie voorgelegd in het kader van het plattelandontwikkelingsplan voor 2000-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 31.8.2000

Lidstaat: Denemarken

Nummer van de steunmaatregel: N 214/2000

Benaming: Compensatie voor stormschade aan fruitbomen

Doelstelling: Gedeeltelijke compensatie van schade aan fruitbomen door de storm op 3 en 4 december 1999

Rechtsgrond: Aktstykke nr. 193 af 29. marts 2000

Begrotingsmiddelen: Nationale middelen. Bedragen in miljoen DKK voor de schade als gevolg van de storm op 3 en 4 december 1999:

Jaar	2000	2001	2002
Bedrag	4	2	2

Steunintensiteit of steunbedrag: Varieert, maar maximaal 75 %

Looptijd: 3 jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Acties die tijdens de jaren 2000 en 2001 een subsidie kunnen verkrijgen van Eurostat

(2000/C 284/06)

Bij deze wordt het publiek ingelicht over de diverse acties die tijdens de jaren 2000 en 2001 een subsidie kunnen verkrijgen van Eurostat. Deze publicatie vervolledigt de acties voor het jaar 2000 en de prioritaire acties op statistisch gebied voor het jaar 2001.

De elektronische lijst, met alle desbetreffende acties (gerangschikt volgens statistisch thema en eenheid, vergezeld van een beschrijving, gedetailleerde indicaties alsmede de naam en de inlichtingen betreffende de ambtenaar verantwoordelijk voor het project) bevindt zich op de server **Europa**: <http://europa.eu.int>

Praktisch kunt u de site consulteren via „Welkom”, „Instellingen”, „De Europese Commissie”, „Directoraten Generaal en de diensten van de Commissie”, „Eurostat”, „Actualité Eurostat/Eurostat news/Eurostat aktuell” (afhankelijk van de gekozen taal) om daarna de bladzijde „**Subventions Eurostat 2000-2001/Eurostat Grants 2000-2001/Eurostat Beihilfe 2000-2001**” (afhankelijk van de gekozen taal) te kiezen.

U wordt verzocht aandachtig de bij deze lijst horende informatie te lezen, waarbij uitleg wordt gegeven inzake het verschil tussen de categorie „Europees Statistiek Systeem (ESS)” (ter informatie) en de categorie open voor mededinging (voor actie).

Enkel voor wat betreft deze laatste categorie, wordt u verzocht uw interesse om aan een (aantal) actie(s) deel te nemen of uit te voeren, met verwijzing naar het thema en een beschrijving van uw ervaring, kenbaar te maken aan

**De heer Lane
Europese Commissie
Eurostat
Bâtiment Joseph Bech
5, rue Alphonse Weicker
Unité OS-3
Bureau B4/405
L-2721 Luxembourg**

Uw kandidatuur zal automatisch worden opgenomen en u zal een bijkomende en meer gedetailleerde documentatie ontvangen op het ogenblik dat het specifieke dossier wordt voorbereid.

Op dat ogenblik zal u worden verzocht het standaard aanvraagformulier voor een subsidie in te vullen teneinde de gebruikelijke, door de Commissie gedefinieerde, selectie-en toekenningscriteria te kunnen nagaan.

Uw aandacht wordt gevestigd op het feit dat in alle gevallen een co-financiering van een deel van de acties vereist is. Het percentage van dergelijke co-financiering wordt vastgesteld per actie en is afhankelijk van het budget van de eenheid, maar bedraagt *minimum* 10 % van de in aanmerking komende kosten.

Uiterste datum voor het insturen van verklaringen van interesse voor deelneming aan deze acties: 16 oktober 2000 inbegrepen. Het niet naleven van deze tijdslimiet heeft voor gevolg het automatisch uitsluiten van uw eventuele deelname.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/Publigroupe/G + J Medien)****Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure**

(2000/C 284/07)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 26 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming Gruner + Jahr AG & Co. (Gruner + Jahr) die deel uitmaakt van het Bertelsmann-concern (Bertelsmann) en Publigroupe SA (Publigroupe) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening zeggenschap verkrijgen over de onderneming G + J Medien-Vertrieb GmbH & Co. KG (G + J Medien) door de aankoop van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Gruner + Jahr: uitgeven en drukken van tijdschriften en kranten en aanverwante online-diensten;
- Bertelsmann: uitgever van boeken en boekenclubs, muzieklabellen en clubs, professionele informatie, tijdschriften en kranten, televisie, film en radio, druk en mediadiensten, online-diensten, multimedia en elektronische handel;
- Publigroupe: verkoop en promotie van commerciële communicatie (persadvertenties, adverteren in gedrukte en elektronische telefoongidsen, interactieve commerciële communicatie, dienstverlening voor informatietechnologie en netwerken);
- G + J Medien: uitgeven en verdelen van systematische telefoongidsen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Krachtens de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ dient het vermeld te worden dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/Publigroupe/G + J Medien, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2179 — Compart/Falck (II))**

(2000/C 284/08)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 2 oktober 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de Italiaanse onderneming Compagnia di Partecipazioni Assicurative ed Industriale SpA (Compart) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b) van de genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de Italiaanse onderneming Falck SpA en haar dochteronderneming Società Nordelettrica SpA (Sondel) door een openbaar bod.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Compart: diverse industriële activiteiten in de landbouwsector, energiesector, engineering-sector en chemische sector; verzekeringen; scheepsbouw
- Falck: diverse industriële activiteiten in de energiesector; staalbewerking en staalproductie; natuurlijke hulpbronnen; internettoegang
- Sondel: electriciteitsproductie en -levering; bouw van electriciteitscentrales en management.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2179 — Compart/Falck (II), aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Inleiding van een procedure
(Zaak COMP/M.1853 — EDF/ENBW)

(2000/C 284/09)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 2 oktober 2000 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden dienen deze de Commissie uiterlijk vijftien dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.1853 — EDF/ENBW, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

Intrekking van een aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.2132 — Compart/Falck)

(2000/C 284/10)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 14 september 2000 ontving de Commissie van de Europese Gemeenschappen een aanmelding van een voorgenomen concentratie betreffende Compart en Falck. Op 22 september 2000 hebben de aanmeldende partijen de Commissie ervan in kennis gesteld dat zij deze aanmelding introkken.

Inleiding van een procedure**(Zaak COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue)**

(2000/C 284/11)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 26 september 2000 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden dienen deze de Commissie uiterlijk vijftien dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

Bericht vanwege de diensten van de Commissie betreffende de klachten die bij de Commissie werden ingediend over de Zweedse wetgeving m.b.t. controles van poststukken en voertuigen enz. — P/1998/4478

(2000/C 284/12)

De diensten van de Commissie hebben de klachten onderzocht die door ongeveer 7 000 Zweedse onderdanen werden ingediend nadat de Zweedse wetgever op 1 juli 1998 regels had ingevoerd die de controle van poststukken e.d. mogelijk maakte.

Lidstaten hebben het recht behouden om, betreffende bepaalde categorieën van goederen (alcohol, tabak en minerale oliën), nationale accijnzen te heffen op de invoer voor private doeleinden van bepaalde hoeveelheden van deze goederen. Dit wil zeggen dat lidstaten niet alleen het recht hebben om deze accijnzen te heffen (wat dus ook een bepaald controlerecht impliceert), maar ook om na te gaan of deze accijnzen ook effectief betaald zijn.

Het Gemeenschapsrecht laat evenwel geen grenscontroles meer toe sinds de voltooiing van de interne markt op 1 januari 1993. Daarom verbiedt het Gemeenschapsrecht systematische grenscontroles. Controles kunnen normaliter enkel plaats vinden op basis van ernstige vermoedens.

De diensten van de Commissie hebben tijdens het onderzoek vastgesteld dat de controles van de poststukken geen vertraging van de postdiensten veroorzaken noch een andere belemmering vormen voor het grensoverschrijdend verkeer.

De Zwedse overheid heeft bovendien de accuratesse van zijn controles aangetoond door het enkele feit dat in bijna 100 % van de gecontroleerde gevallen, niet-belaste goederen worden gevonden.

Deze feiten tonen samen aan dat de controles als dusdanig gerechtvaardigd kunnen zijn.

Daarom zijn de diensten van de Commissie van oordeel dat er geen aanleiding is om te vermoeden dat Zweden het Gemeenschapsrecht overtreedt door de controle van de stukken als dusdanig. De diensten van de Commissie zullen daarom voorstellen om deze zaak te seponeren.

**MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD**

Het opleggen van openbare dienstverplichtingen voor geregelde luchtdiensten binnen Italië

(2000/C 284/13)

In toepassing van artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft Italië besloten om, in overeenstemming met het voorstel van de autonome regio Sardinië, openbare dienstverplichtingen op te leggen voor geregelde luchtdiensten tussen de volgende luchthavens:

— Cagliari en Rome (Fiumicino)

— Cagliari en Milaan

— Olbia en Rome (Fiumicino)

— Olbia en Milaan

— Alghero en Rome (Fiumicino)

— Alghero en Milaan.

1. Aangezien Sardinië een eiland is, zijn de openbare dienstverplichtingen als volgt:

1.1. MINIMUMFREQUENTIE, DIENSTREGELING EN CAPACITEIT

a) Diensten tussen Cagliari en Rome Fiumicino

— *Frequentie*

Ten minste 8 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 13 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari. In april, mei en oktober moet het aantal vluchten ten minste 30 % hoger liggen dan in de winter.

— *Dienstregeling*

Cagliari-Rome — ten minste:
2 vluchten tussen 6.15 en 7.45 uur;
2 vluchten tussen 13.00 en 15.30 uur;
2 vluchten tussen 20.00 en 22.00 uur.

Rome-Cagliari — ten minste:
2 vluchten tussen 7.00 en 9.00 uur;
2 vluchten tussen 13.30 en 16.00 uur;
2 vluchten tussen 21.00 en 23.00 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 1 750 zitplaatsen bedragen tussen Cagliari en Rome en 1 750 zitplaatsen tussen Rome en Cagliari.

b) Diensten tussen Cagliari en Milaan

— *Frequentie*

Ten minste 4 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 7 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari. In april, mei en oktober moet het aantal vluchten ten minste 30 % hoger liggen dan in de winter.

— *Dienstregeling*

Cagliari-Milaan — ten minste:
1 vlucht tussen 6.15 en 7.15 uur;
1 vlucht tussen 13.00 en 15.30 uur;
1 vlucht tussen 20.00 en 22.00 uur.

Milaan-Cagliari — ten minste:
1 vlucht tussen 7.00 en 8.00 uur;
1 vlucht tussen 13.30 en 16.00 uur;
1 vlucht tussen 21.00 en 22.00 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 880 zitplaatsen bedragen tussen Cagliari en Milaan en 880 zitplaatsen tussen Milaan en Cagliari.

c) Diensten tussen Olbia en Rome

— *Frequentie*

Ten minste 4 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 5 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari.

— *Dienstregeling*

Olbia-Rome — ten minste:
1 vlucht tussen 6.30 en 7.30 uur;
1 vlucht tussen 13.00 en 15.30 uur;
1 vlucht tussen 20.00 en 22.00 uur.

Rome-Olbia — ten minste:
1 vlucht tussen 7.00 en 8.00 uur;
1 vlucht tussen 13.30 en 16.00 uur;
1 vlucht tussen 21.00 en 23.00 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 650 zitplaatsen bedragen tussen Olbia en Rome en 650 zitplaatsen tussen Rome en Olbia.

d) Diensten tussen Olbia en Milaan— *Frequentie*

Ten minste 4 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 7 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari. In april, mei en oktober moet het aantal vluchten ten minste 30 % hoger liggen dan in de winter.

— *Dienstregeling*

Olbia-Milaan — ten minste:

- 1 vlucht tussen 6.15 en 8.15 uur;
- 1 vlucht tussen 13.00 en 15.30 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.00 uur.

Milaan-Olbia — ten minste:

- 1 vlucht tussen 7.00 en 9.00 uur;
- 1 vlucht tussen 13.30 en 16.00 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.00 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 850 zitplaatsen bedragen tussen Olbia en Milaan en 850 zitplaatsen tussen Milaan en Olbia.

e) Diensten tussen Alghero en Rome— *Frequentie*

Ten minste 4 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 5 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari.

— *Dienstregeling*

Alghero-Rome — ten minste:

- 1 vlucht tussen 6.45 en 8.30 uur;
- 1 vlucht tussen 13.00 en 16.00 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.30 uur.

Rome-Alghero — ten minste:

- 1 vlucht tussen 7.00 en 9.00 uur;
- 1 vlucht tussen 13.00 en 16.00 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.30 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 670 zitplaatsen bedragen tussen Alghero en Rome en 670 zitplaatsen tussen Rome en Alghero.

f) Diensten tussen Alghero en Milaan— *Frequentie*

Ten minste 2 retourvluchten van 1 oktober tot 31 mei en 3 retourvluchten van 1 juni tot 30 september en van 21 december tot 7 januari.

— *Dienstregeling*

Alghero-Milaan — ten minste:

- 1 vlucht tussen 6.30 en 8.30 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.30 uur.

Milaan-Alghero — ten minste:

- 1 vlucht tussen 7.00 en 9.00 uur;
- 1 vlucht tussen 20.00 en 22.30 uur.

— *Capaciteit*

De dagelijkse capaciteit moet worden vastgelegd naar gelang van de frequentie van de vluchten in de verschillende periodes, als hierboven aangegeven. De gemiddelde beschikbare capaciteit moet 340 zitplaatsen bedragen tussen Alghero en Milaan en 340 zitplaatsen tussen Milaan en Alghero.

1.2. GEBRUIKTE VLIEGTUIGEN

Elk van de voor de gespecificeerde gewaarborgde dienstregeling gebruikte vliegtuigen moet beschikken over een minimumcapaciteit van 140 zitplaatsen. De vliegtuigen die voor de overige vluchten worden gebruikt, tot het vereiste minimumaantal vluchten is bereikt, mogen kleiner zijn op voorwaarde dat de dagelijkse minimumcapaciteit voor elke bovengenoemde route wordt bereikt.

1.3. TARIEVEN

De tariefstructuur voor elk van deze routes moet een volle prijs voor economy-klasse omvatten, zonder beperkingen, alsmede een verminderde prijs. Geen van beide mag hoger liggen dan de hieronder gegeven maximumprijzen voor een enkele vlucht, inclusief BTW maar exclusief luchthavenrechten.

Route	Volle prijs (ITL)	Verminderde prijs (ITL)
Cagliari-Rome	128 000	65 800
Cagliari-Milaan	178 000	82 400
Olbia-Rome	117 000	65 800
Olbia-Milaan	178 000	82 400
Alghero-Rome	128 000	65 800
Alghero-Milaan	178 000	82 400

Jaarlijks evalueert de Italiaanse regering deze maximumtarieven op basis van de inflatie in het afgelopen jaar, berekend op basis van de algemene ISTAT-index van de consumptieprijzen. De nieuwe tarieven worden medegedeeld aan alle luchtvaartmaatschappijen die de desbetreffende routes exploiteren en worden van kracht na publicatie door de Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven evenredig met die stijging worden herzien. Het nieuwe maximumtarief wordt ter kennis gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen met het oog op publicatie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De nieuwe tarieven worden van kracht na publicatie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De gespecificeerde verminderde tarieven moeten ten minste worden toegepast voor:

- inwoners van Sardinië;
- van Sardinië afkomstige emigranten die buiten Sardinië leven;
- gehandicapten;
- jongeren tussen 2 en 25 jaar;

- ouderen van meer dan 70 jaar;
- universiteitsstudenten tot een leeftijd van 27 jaar.

1.4. CONTINUÏTEIT VAN DE DIENSTVERLENING

Behalve in geval van overmacht mag per IATA-luchtvaartseizoen niet meer dan 1 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.

De luchtvaartmaatschappij moet de waarborg geven dat zij de diensten voor ten minste 12 opeenvolgende maanden zal exploiteren en mag de diensten maar onderbreken na een minimumopzegtermijn van zes maanden.

De maatschappijen uit de Gemeenschap worden in kennis gesteld van het feit dat indien bij exploitatie van de betrokken routes de bovenstaande openbare dienstverplichtingen niet in acht worden genomen, zulks administratieve en/of rechtelijke sancties tot gevolg kan hebben.

2. In toepassing van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens hebben de Italiaanse autoriteiten besloten bepaalde slots te reserveren op de luchthavens van Fiumicino en Milaan. Voor vluchten naar Milaan moeten de regels worden nagenomen van het Decreet van de Italiaanse autoriteiten van 3 maart 2000.

III

(Bekendmakingen)

EUROPESE STICHTING VOOR OPLEIDING

MEDEDELING AAN DE LEZER

(2000/C 284/14)

**Staat van de inkomsten en uitgaven van de Europese Stichting voor opleiding voor het begrotings-
jaar 2000**

Het budget en de situatie betreffende het personeel zijn beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.etf.eu.int>
